

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 21: Tunnel-Lösungen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

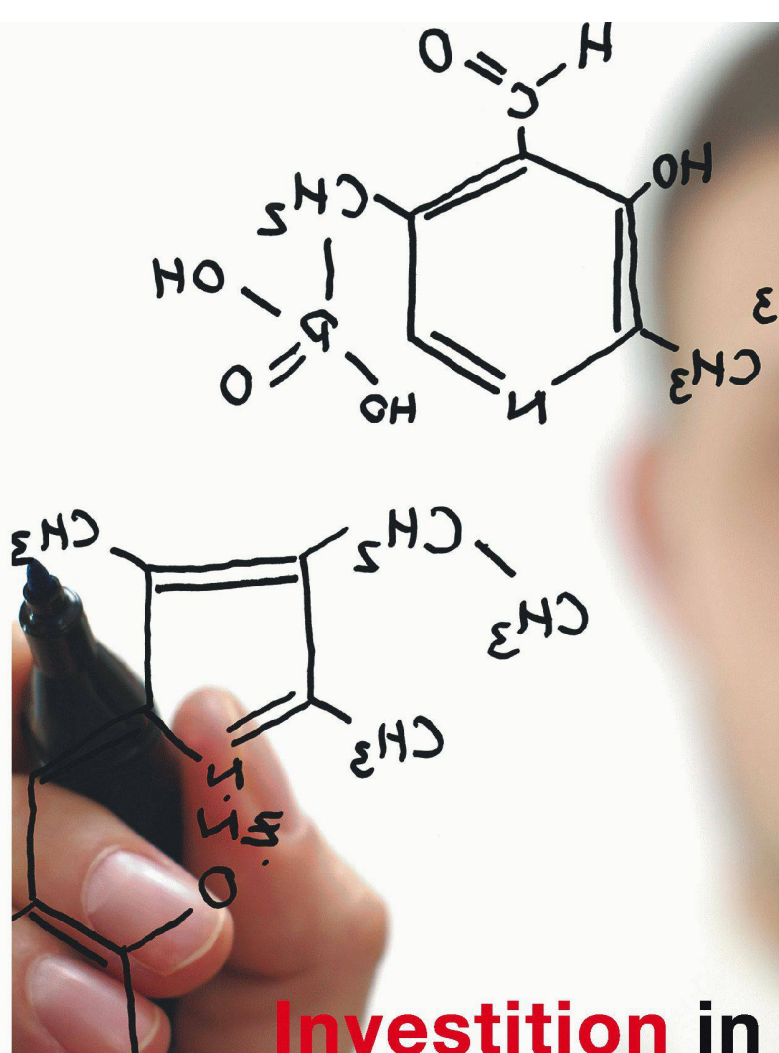
mit einer Vollaussnagelung erreicht, eine Teilaussnagelung mit reduzierter Beanspruchbarkeit ist aber ebenfalls zulässig. Weitere Vorteile sind die minimale Anzahl an erforderlichen Nägeln durch ein optimiertes Nagelbild und das «Speed Prong», eine Einschlagzacke zur Fixierung des Schuhs bei der Montage. Der Balkenschuh besitzt zudem die Zulassung für die zweiachsige Belastung bei Anschluss an Beton. Sowohl bei Voll- als auch bei Teilaussnagelung ist der Schuh rechtwinklig zur Symmetrieachse belastbar; abhebende Lasten bei Nagel- und Bolzenanschluss sind möglich.

Simpson Strong-Tie | 5022 Rombach  
www.simpsonstrongtie.ch

#### SIKA

Im neuen Sika-Gebäude kommen firmeneigene Produkte zur Anwendung. Die Sichtbetonfassade mit SCC-Fließbeton, der mittels Sika-Zusatzmitteln eine dünnwandige Konstruktion von nur 10 cm zulässt, vermittelt die Möglichkeiten der neuen Technologie. Sika-Produkte kommen auch bei Abdichtung und Befestigung der hofseitigen Glasfassade, bei Boden- und Wandbelägen, Abdichtungen unter Terrain sowie auf dem Dach zum Einsatz. Die Forschungstätigkeit im Neubau ist vor allem auf Produkte in den Bereichen Kleben und Dichten auf chemischer Basis von Polyurethanen, Silanterminierten Polymeren, Polyacrylaten und Epoxyhybriden ausgerichtet. In Syntheselabors werden Grundlagen der Klebe- und Dichtungstechnologie erarbeitet, wie die Entwicklung von speziell abgestimmten Polymeren, neuen Härtungsmechanismen und oberflächenaktiven Substanzen zur Haftverbesserung. Die verschiedenen Komponenten werden synthetisiert und mit Weichmachern, Füllstoffen, Pigmenten, Additiven und Katalysatoren zum Produkt mit den gewünschten Eigenschaften zusammengefügt. Die verschiedenen Formulierungen werden in den Prüflabors anwendungstechnisch überprüft. Im Oberflächenanalytiklabor werden Oberflächencharakterisierungen durchgeführt oder Ursachen von Haftungsstörungen abgeklärt. Oberflächen wie Glaskeramiken werden klassifiziert und mittels Plasmabehandlung modifiziert.

Sika Schweiz AG | 8048 Zürich  
www.sika.ch



## Investition in unsere Zukunft

Das grosse Engagement in der stetigen Forschung und Entwicklung von neuen Systemlösungen für eine gleichbleibend hohe Kompetenz vom Fundament bis zum Dach, war und ist das Markenzeichen von Sika in ihrer fast 100-jährigen Firmengeschichte. Im kürzlich fertiggestellten Technologiezentrum in Zürich wird diese Geschichte ansatzlos weitergeschrieben.

Die atemberaubende Architektur sowie Arbeitsplätze die technisch auf dem neuesten Stand der Entwicklung sind und keine Wünsche offen lassen, zeichnen dieses aussergewöhnliche Gebäude aus.

Auf einer grosszügigen Fläche von 10 000 m<sup>2</sup> wurden 180 Arbeitsplätze geschaffen – unsere Investition in den Arbeitsplatz Schweiz.



**Sika – der verlässliche Partner**



www.sika.ch

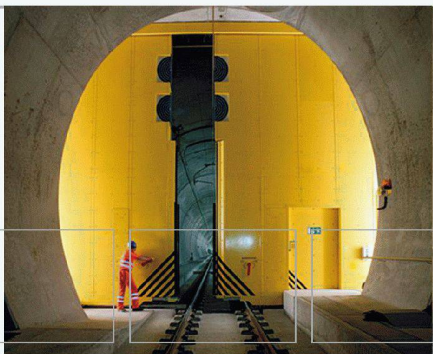




ELKUCH BATOR

→ innovativ → objektspezifisch → dauerhaft

Elkuch Bator Tunnel Tore müssen in jeder Hinsicht extremen Belastungen standhalten und höchste Sicherheitsansprüche erfüllen. Die langjährige Erfahrung, die stetigen Weiterentwicklungen und die konsequente Umsetzung der spezifischen Bauwerksanforderungen finden sich in allen Elkuch Bator Tunnel Toren wieder, beispielsweise im Lötschberg- und im Gotthard-Basistunnel.



Ihr Partner für massgeschneiderte Torlösungen im Strassen- und Bahntunnelbau.

ELKUCH BATOR AG  
CH-3360 Herzogenbuchsee

Phone 062 956 20 50 www.elkuch.com  
Fax 062 956 20 51 elkuch-bator@elkuch.com

## Corak Engineering

### Die Bauspezialisten

**Corak AG**  
Herrligstr. 14  
8048 Zürich  
info@corak.ch

Zürich 043 311 85 25  
Basel 031 302 95 00  
Bern 061 311 60 60  
Chur 081 252 40 76



ANALYSEN



EXPERTISEN



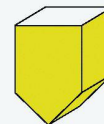
INSPEKTIONEN



PLANUNGEN



REALISATIONEN



KONTROLLEN

www.corak.ch

## Näher beim Himmel wohnen.

Uneingeschränkte Aussicht und schwellenlos nach draussen fortlaufende Zimmerböden lassen die Grenzen zwischen Innen und Aussen verschwinden.

Das erzeugt Raumerlebnisse in Balance von Weitsicht und Intimität – im steten Dialog mit den Tages- und Jahreszeiten.

Sky-Frame ist das einzigartige System für grossflächige isolierte Schiebefenster, bei dem der Rahmen bündig in Wand, Decke und Boden eingelassen wird.

## SKY-FRAME

Isolierte Schiebefenster ohne Rahmen  
Swiss made | [www.sky-frame.ch](http://www.sky-frame.ch)

R&G Metallbau AG  
Bergwisstrasse 2  
CH-8548 Ellikon an der Thur  
Telefon +41 52 369 02 30  
info@sky-frame.ch





**KALDEWEI**

Europas Nr. 1 in Badewannen

**Ein Kuss ist für den Augenblick.  
Eine Kaldewei für immer.**

**30 Jahre Garantie**



Eine Kaldewei ist aus einem einzigartigen Material: Kaldewei Stahl-Email 3,5 mm. Das Email wird aus natürlichen Rohstoffen hergestellt. Die Materialstärke garantiert die Stabilität, Solidität und Langlebigkeit unserer Produkte. Die glasartige Oberfläche ist schlagfest sowie praktisch kratz- und abriebfest. Das hat den Vorteil: Wo keine Kratzer entstehen, können sich auch keine Bakterien festsetzen. So bleibt jede Badewanne aus Kaldewei Stahl-Email 3,5 mm ein Leben lang so schön und hygienisch wie keine andere. Und das unter Garantie 30 Jahre lang. Mehr Infos unter 062 205 21 00 oder [www.kaldewei.com](http://www.kaldewei.com)

**KALDEWEI STAHL-EMAIL 3,5 MM. SO MACHT MAN BADEWANNEN.**





Suchen Sie eine neue berufliche Herausforderung?

Wir sind eine leistungsfähige Architektur- und Generalunternehmung, die ästhetische, funktionale sowie anspruchsvolle Architektur individuell und kostenorientiert plant und realisiert.

Zur Unterstützung unseres erfolgreichen Teams suchen wir eine/n

### **ARCHITEKT/IN FH/ETH (ALS PROJEKTENTWICKLER/IN IM ENTWURF)**

#### **IHRE AUFGABEN:**

Sie sind zuständig für Projekte im exkl. Wohnungsbau, Gewerbe- und Industriebau sowie im Hotel- und Retailbereich, vom Entwurf bis hin zum Erhalt der Baubewilligung. Sie arbeiten selbstständig und freuen sich an der Entwicklung von Bauten, die auch realisiert werden.

#### **IHRE QUALIFIKATION:**

Ausbildung als Architekt/In FH/ETH o.ä. mit mehrjähriger Erfahrung.

Wenn Sie mit Begeisterung und Engagement, in einem motivierten Team diese Herausforderung annehmen möchten, dann erwartet Frau Claudia Grüter gerne Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen per E-Mail [c.grueter@igdgrueter.ch](mailto:c.grueter@igdgrueter.ch) oder Post

IGD Grüter AG  
Generalunternehmung  
Ingenieurunternehmung

Zügholzstrasse 1  
6252 Dagmersellen

Telefon 062 748 20 70  
Telefax 062 748 20 79

E-Mail [info@igdgrueter.ch](mailto:info@igdgrueter.ch)  
Internet [www.igdgrueter.ch](http://www.igdgrueter.ch)



Ingenieur- und Vermessungsbüro

Wir sind ein Ingenieur- und Vermessungsbüro in der Ostschweiz  
Zur Verstärkung unserer Tiefbauabteilung suchen wir einen

### **Dipl. Bauingenieur**

Für unsere Kunden bearbeiten wir unter anderem Projekte in den Bereichen:

- Strassenbau
- Abwasserentsorgung
- Wasserbau
- Wasserversorgung
- Gemeindeingenieurwesen

Wir bieten Ihnen:

- eine anspruchsvolle und selbständige Position in einem zukunftsorientierten Unternehmen
- Chancen zur beruflichen und persönlichen Weiterbildung
- Ein gutes Arbeitsklima
- Moderne Infrastruktur
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.  
Für allfällige Fragen steht Ihnen Markus Rizzoli gerne zur Verfügung.

**Rizzoli AG**  
Ingenieur- und Vermessungsbüro  
Säntisstrasse 6 8570 Weinfelden  
Telefon: 071 626 26 10  
[www.rizzoli.ch](http://www.rizzoli.ch)







Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Finanzdepartement EFD  
**Bundesamt für Bauten und Logistik  
BBL**

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an folgende Adresse:  
Bundesamt für Bauten und Logistik,  
Human Resources, Holzikofenweg 36,  
3003 Bern.

Ergänzende Auskünfte erteilt Ihnen gerne  
Frau Barbara Suter, Tel. 031 322 84 48.

Weitere interessante Stellenangebote der  
Bundesverwaltung finden Sie unter  
**www.stelle.admin.ch**

Das Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL), zuständig für das Immobilienmanagement

der zivilen Bundesverwaltung sowie für die Materialwirtschaft und die Datenausgabe der gesamten Bundesverwaltung, sucht per sofort einen/eine

## Projektleiter/in Bauherrschaft

Für unsere Abteilung Projektmanagement, welche für die Planung und Realisierung aller baulichen Massnahmen verantwortlich ist, suchen wir eine/n versierte/n dipl. Architekt/in ETH/FH als auherrenvertreter/in. Sie sind zuständig für die Führung von Projektteams in allen Phasen der Planung und Realisierung von zivilen Bauvorhaben, wie hauptsächlich Zollgebäude in der Westschweiz, jedoch auch Verwaltungs- und Bürogebäude, Forschungsanstalten, Museen, Gerichtsgebäude, historische Bauten, etc. Die Qualitäts-, Kosten- und Terminsteuerung und -kontrolle sowie die Planung und Koordination der finanziellen Mittel gehören zu Ihren Hauptaufgaben.

Sie sind Architekt/in ETH/FH oder Baufachmann/-frau mit gleichwertiger Ausbildung. Sie verfügen über mehrjährige Berufserfahrung, wenn möglich im Projektmanagement. Generalistisches Denken, Verhandlungsgeschick und ausgeprägte Führungseigenschaften zählen zu Ihren beruflichen Stärken. Sie schätzen Teamarbeit, sind selbstständig, motiviert und belastbar. Sie verfügen über sehr gute aktive Kenntnisse einer zweiten Amtssprache (in Wort und Schrift). Falls Sie sich von diesem anspruchsvollen und breiten Betätigungsfeld angesprochen fühlen, freuen wir uns, Sie persönlich kennen zu lernen.

**WWW.TEC21.CH**

Wettbewerbe aktuell | Wettbewerbe suchen | Wettbewerbe melden

**K N E L L W O L F**

Erfolgsmanagement für Planung • Bau • Immobilien

**Knellwolf. Seit Jahren die Experten am Bau, wenn es um Fachkräftevermittlung, Personalmanagement und Nachfolgeplanung geht. Weil wir das Ganze sehen.**

Wir bieten im Auftrag eines innovativen Planungsbüros im Grossraum Basel mit Spezialisierung im Bereich Tiefbau / Wasserversorgung eine einmalige

## Chance: Junger Bauingenieur als Stv. Geschäftsführer

Das Unternehmen zeichnet sich durch flache Hierarchien und kurze Entscheidungswege aus. Der Inhaber hat sich mit der Gründung und Realisierung der Wasser- und Abwasserverbände in der Region einen Namen gemacht und pflegt enge Kontakte in Betriebsleitung und Beratung. Er sucht gezielt eine Zusammenarbeit mit einem jüngeren Ingenieur, der bereits Erfahrung in den Bereichen Allgemeiner Tiefbau, Siedlungsentwässerung, Wasserversorgung und/oder Steuerungs- und Bewirtschaftungstechnik gesammelt hat. Die Stelle zeichnet sich durch ein hohes Mass an Selbstständigkeit und interessante Projekte aus.

Sie suchen als Bauingenieur ETH / FH die idealen Rahmenbedingungen, um Ihre bisher gesammelte Erfahrung partnerschaftlich und mit Eigenverantwortung einzubringen. Gleichzeitig haben Sie die einmalige Chance, auf das Know-how und die Beziehungen des Inhabers zuzugreifen und sich so in kurzer Zeit Erfahrung und Netzwerk anzueignen. Im Laufe der Zeit werden Sie eine starke Position als Wissensträger einnehmen und eine wichtige Rolle intern und extern des Unternehmens spielen. Ausserdem besteht bei entsprechender Eignung die Möglichkeit, die Zusammenarbeit mit dem Geschäftsführer mittels einer Beteiligung am Unternehmen auszubauen und die Unternehmung zu einem späteren Zeitpunkt zu übernehmen.

Sie erkennen diese einmalige Chance und fühlen sich angesprochen? Dann rufen Sie Claudia Willi für weitere Informationen an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen zu. Wir geben Ihnen gerne auch unverbindlich Auskunft über die Möglichkeiten Ihrer beruflichen Zukunft. Kontaktieren Sie uns.

**Knellwolf & Partner AG** • Schaffhauserstrasse 272 • 8057 Zürich • T 044 311 41 60 • F 044 311 41 69 • claudia.willi@knellwolf.com • www.knellwolf.com





Regensdorf ist eine der grösseren Politischen Gemeinden im Kanton Zürich. Dementsprechend lebhaft und vielseitig ist die bauliche Entwicklung. Die bisherige Stelleninhaberin nimmt eine neue Herausforderung an. Wir suchen deshalb per 1. August 2008 oder nach Vereinbarung eine/n kompetente/n und verantwortungsbewusste/n

## Bausekretär/in

### Folgende Hauptaufgaben erwarten Sie:

- Hauptverantwortung im Baupolizeiwesen
- baurechtliche Prüfung der Baugesuche
- Verfassen der Baubewilligungen
- Sekretariat der Baukommission
- Denkmalpflege und Heimatschutz auf Gemeindeebene
- Beraten von Bauherrschaften, Architekten und Behördemitgliedern
- Stellvertreter/in des Abteilungsleiters der Bauabteilung

### Wir erwarten von Ihnen:

- abgeschlossene Berufslehre als Bauzeichner/in mit fachbezogener Weiterbildung und entsprechender Berufserfahrung, bzw. abgeschlossenes Studium als Architekt/in oder Raumplaner/in
- gute Kenntnisse im zürcherischen Baurecht
- Selbstständigkeit und Eigeninitiative
- EDV-Kenntnisse
- sicheres Auftreten
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck

Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre Unterlagen inklusive Foto bis **30. Mai 2008** an die Personalstelle Regensdorf, Watterstrasse 114, 8105 Regensdorf.

Für Auskünfte steht Ihnen Peter Vögeli (044 842 37 50, E-Mail: [peter.voegeli@regensdorf.ch](mailto:peter.voegeli@regensdorf.ch)) oder ab dem 13. Mai Stephan Indermühle, Leiter Bauabteilung (Tel. 044 842 36 20, E-Mail: [stephan.indermuehle@regensdorf.ch](mailto:stephan.indermuehle@regensdorf.ch)) gerne zur Verfügung.

## Einwohnergemeinde Münsingen

### Bauabteilung

#### Tiefbau – Planung: Hier kennen Sie sich aus!

Münsingen ist mit 11 000 Einwohnerinnen und Einwohnern das regionale Zentrum im Aaretal – in jeder Hinsicht gut erschlossen und attraktiv als Wohn- und Arbeitsort. Das Energiestadtlabel und das Zertifikat als Veloville attestieren fortschrittliches Denken und Handeln. Für die Bauabteilung der Gemeindeverwaltung suchen wir eine fachkompetente und initiative Persönlichkeit als

### Fachbereichsleiter/in Abwasser

Der Stellenantritt erfolgt per 1. August 2008 oder nach Vereinbarung.

#### Ihre Aufgaben

Sie führen den Fachbereich Abwasser. Sie stellen einen wirksamen und effizienten Unterhalt des Kanalisations- und Strassennetzes sowie der Kläranlage sicher, setzen sich für eine nachhaltige Werterhaltung ein und begleiten und koordinieren Projekte und anspruchsvolle Planungsgeschäfte. Sie stehen Publikum, Behörden und Bürgern mit Rat und Tat zur Seite und unterstützen und vertreten den Leiter Bereich Tiefbau in allen Abwasserfragen.

#### Ihr Profil

Sie bringen ein Studium als Bauingenieur/in, Bauführer/in oder Bauzeichner/in mit Zusatzausbildung oder gleichwertiger technischer Ausbildung mit Zusatzausbildung mit. Ihr Fachwissen, Ihre Kenntnisse und Erfahrungen im Projekt- und Verwaltungsmanagement und Ihr gewinnendes Auftreten ermöglichen es Ihnen, Ihren Fachbereich gegen innen und aussen kompetent zu vertreten. Ihr Organisationstalent und Ihre Belastbarkeit sorgen dafür, dass Sie auch in hektischen Zeiten den Überblick bewahren.

Wenn Sie die Voraussetzungen erfüllen und es Sie reizt, einen massgeblichen Beitrag an den Geschäftserfolg der Bauabteilung zu leisten, sollten Sie nicht zögern, Ihre Bewerbung mit Foto an Bauabteilung Münsingen, Herr Matthias Meyer, Thunstrasse 1, 3110 Münsingen einzureichen. Für weitere Informationen: [www.muensingen.ch](http://www.muensingen.ch), Telefon 031 724 52 20, [bauabteilung@muensingen.ch](mailto:bauabteilung@muensingen.ch).



Architekten

Architekturbüro in der Stadt Zug sucht per sofort oder nach Vereinbarung

### Architekt/in / Bauleiter/in

Haben Sie Lust auf anspruchsvolle Projekte, Interesse an der Detailbearbeitung, aber auch Flair für Devisierung und Bauleitung und schon ein paar Jahre Erfahrung in diesen Disziplinen?

Wir suchen für den Aufbau und die Leitung eines Ausführungsteams einen motivierten Mitarbeiter, welcher bereit ist, sich insbesondere im Bereich Ausführungsplanung und Ausführung zu engagieren, und auf Grund seiner Erfahrung auch befähigt ist, entsprechende Verantwortung zu übernehmen.

Anwendererfahrung auf Mac mit ArchiCad sowie Excel und Word sind Voraussetzung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Rossi Architekten, Baarerstrasse 112, 6300 Zug, Tel. 041 367 00 00



Zur Verstärkung unseres jungen Büros gesucht per sofort oder nach Vereinbarung, engagierte/r

## Hochbauzeichnerin/Hochbauzeichner Architektin/Architekt ETH/FH Projektleiter/Projektleiterin

Bereiche Projektierung und Ausführungsplanung von kleineren und grösseren Projekten. CAD-Kenntnis, Planungserfahrung ist wünschenswert, selbständige Arbeitsweise ist Voraussetzung.

Bewerbungsunterlagen bitte senden an:

Ladner Meier Architekten | Grubenstrasse 37 | 8045 Zürich  
E-Mail: [info@ladnermeier.com](mailto:info@ladnermeier.com) | W: [www.ladnermeier.com](http://www.ladnermeier.com)

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Architekt/in

Sie bringen nebst einer fundierten Ausbildung und erster Berufserfahrung ein Flair für Grafik und Gestaltung sowie überzeugende Qualitäten in Gestaltung und Projektleitung mit. Sie sind sicher im Umgang mit CAD (vorzugsweise ArchiCAD) und überzeugen als offene, leistungs- und kundenorientierte Persönlichkeit.

Im Weiteren suchen wir zur Verstärkung eine/n

### Bauleiter/in / Architekt/in

Ihr Verantwortungsgebiet umfasst die Leitung anspruchsvoller Objekte in allen Baubereichen. Sie haben Erfahrung als Bauleiter/in und verfügen über ein ausgeprägtes, kundenorientiertes Qualitäts- und Kostenbewusstsein.

Wir bieten Ihnen interessante Projekte (3 Wettbewerbsgewinne im letzten halben Jahr) und eine hohe Eigenverantwortung.  
Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen an die folgende Adresse:

hwpArchitekten AG, Chamerstrasse 44, 6331 Hünenberg  
[www.hwp.ch](http://www.hwp.ch), [h.huesler@hwp.ch](mailto:h.huesler@hwp.ch)

Zur Verstärkung meines Teams suche ich per sofort oder nach Vereinbarung

## ArchitektIn /ProjekteiterIn

Für Ausführungsplanung von Neu-, An- und Umbauten, evtl. mit Bauleitung  
Berufserfahrung erwünscht, versiert mit CAD: vectorworks 12.5, Bauadmin, Messerli 2007A  
min. 80 % Anstellung, junges Team, moderne Anstellungsbedingungen, interessante Projekte

Richten Sie Ihre Bewerbung an:

Margrit Baumann  
Büro für Architektur dipl. Arch. ETH SIA  
Schmiedgasse 18  
CH 6460 Altdorf UR  
Telefon: 041 870 97 29  
Fax: 041 870 97 44  
e-Mail: [m.b@architektur-baumann.ch](mailto:m.b@architektur-baumann.ch)

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

### Architekt/in ETH/FH Hochbauzeichner/in

für die Bearbeitung anspruchsvoller Wohnbauvorhaben in der Projektphase und für die Werkplanung bis zur Abrechnung.

[www.andreaspark2.ch](http://www.andreaspark2.ch)  
[www.brunnenpark.ch](http://www.brunnenpark.ch)  
[www.lagerhaus62.ch](http://www.lagerhaus62.ch)

Schriftliche Bewerbungsunterlagen mit Referenzen an:

Anne-Marie Fischer + Reto Visini  
Dipl. Architekten ETH/SIA, Hagenholzstrasse 70, 8050 Zürich  
Tel. 044 363 33 13, Fax. 044 363 33 12, E-Mail: [r.visini@fischer-visini.ch](mailto:r.visini@fischer-visini.ch)

## Ernst Basler + Partner AG

Mühlebachstrasse 11 8032 Zürich  
Telefon 044 395 16 16 Fax 044 395 16 17  
[mirjam.hegenbarth@ebp.ch](mailto:mirjam.hegenbarth@ebp.ch) [www.ebp.ch](http://www.ebp.ch)

Die Ernst Basler + Partner AG ist ein unabhängiges Ingenieur-, Planungs- und Beratungsunternehmen, das seit 1981 im In- und Ausland erfolgreich tätig ist.

Im Geschäftsbereich Verkehr suchen wir zur Ergänzung unseres Teams eine/n

### ZeichnerIn für Pläne und Visualisierung in der Verkehrsplanung

Sie haben ein Flair für die Umsetzung von technischen und abstrakten Zusammenhängen in visuell ansprechende Darstellungen. Die folgenden Aufgaben warten auf Sie:

- Erstellung von Situationsplänen, Übersichtskarten
- Darstellung von Strassenquerschnitten, Strassenbauprojekten, Erschliessungsplänen
- Visualisierungen städtebaulicher Entwürfe
- 3D-Darstellungen
- Grafische Aufbereitung von Tabellen
- Mitarbeit beim Erstellen und Layouten von Berichten sowie Durchführung einfacher Auswertungen

Die Anwendung von CAD-Programmen sowie von Adobe Creative Suite bereitet Ihnen keine Mühe. Falls Sie den Umgang mit den GIS-Programmen ArcView sowie ArcInfo noch nicht vollständig beherrschen, geben wir Ihnen die Möglichkeit, sich einzuarbeiten.

Unser Arbeitsort liegt attraktiv in unmittelbarer Nähe des Bahnhofs Stadelhofen in Zürich.

Möchten Sie mehr über uns erfahren? Besuchen Sie unsere Homepage [www.ebp.ch](http://www.ebp.ch) oder nehmen Sie Kontakt mit Mark Sieber auf ([mark.sieber@ebp.ch](mailto:mark.sieber@ebp.ch)). Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an Frau Mirjam Hegenbarth, Personaldienst.



### Architekt/in ETH/FH

Traditionsreiches Architekturbüro mit Sitz in Basel sucht ab sofort eine/n Architekt/in ETH/FH 100% zur Verstärkung des Teams.

#### Aufgaben:

Sie arbeiten mit an einer repräsentativen Bauaufgabe vom Vorprojekt bis zur Ausführungsplanung, mit der Möglichkeit, sich selbst stark einzubringen um das Projekt in der Planungsphase mit innovativen Ideen und Kreativität zum Erfolg zu führen.

#### Anforderungen:

Sie bringen einige Jahre Erfahrung in Planungsaufgaben mit und sind selbständige Arbeitsweise im Team mit hohem Masse an Eigenverantwortung gewohnt.

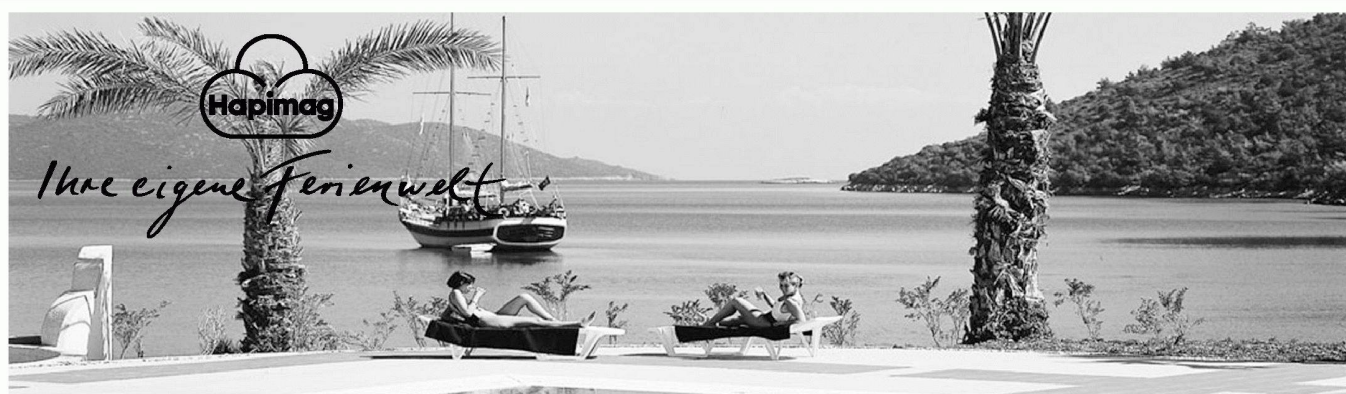
Sie sind eine offene verlässliche Persönlichkeit. Weiter haben Sie Kenntnisse in ArchiCad.

Richten Sie Ihre Bewerbung bitte schriftlich an:

Dorenbach AG Architekten  
z.Hd. Herrn Georg Ott  
Rittergasse 29  
4051 Basel

[www.dorenbacharchitekten.ch](http://www.dorenbacharchitekten.ch)





Wir sind eines der führenden europäischen Unternehmen der Touristikbranche mit gegenwärtig 57 Resorts bzw. 5'400 Appartements an sehr attraktiven Feriendestinationen. Für unsere Ausbaupläne suchen wir zur Verstärkung unseres bestehenden Teams eine(n) fachlich und menschlich kompetente(n)

### Bau-Projektleiter(in)

Sie leiten und begleiten Hapimag Bauprojekte, d.h. den Neubau von Ferienresorts, vorwiegend in Europa. Umbau von bestehenden Liegenschaften, Renovationen, Grobkostenschätzungen, Qualitätsüberprüfungen, Baureports und Terminüberwachungen gehören ebenfalls zu Ihren Hauptaufgaben.

**Sie bringen mit:**

- Grundausbildung als Bauingenieur, Architekt, als dipl. Baumeister oder gleichwertige Ausbildung
- Zusatzausbildung im Bereich Projekt Management
- mehrjährige Praxiserfahrung im Ausland in vergleichbaren Positionen
- verhandlungsfähige Sprachkenntnisse in Deutsch, Französisch und Englisch
- Bereitschaft für Reisetätigkeit, vorwiegend in Europa (teilweise mehrere Tage zusammenhängend)
- Anwenderkenntnisse der Microsoftprogramme Word und Excel

**Wir bieten Ihnen:**

- ein kollegiales Team
- fortschrittliche Arbeitsbedingungen und attraktive Mitarbeitervergünstigungen

Unser Personalleiter, Herr Thomas Roost (Tel. 041 / 767 87 93) steht Ihnen für weitere Informationen gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

**Hapimag, Personalabteilung, Neuhofstrasse 8, 6340 Baar, E-Mail: [personal@hapimag.com](mailto:personal@hapimag.com)**

**[www.hapimag.com](http://www.hapimag.com)**



## Kanton Zug

Die Baudirektion des Kantons Zug sucht per 1. August 2008 oder nach Vereinbarung für die Abteilung Verkehrstechnik und Baupolizei des Tiefbauamtes eine Fachperson (vorzugsweise mit Hochschulstudium) im Bereich

## Verkehrstechnik und Verkehrsplanung

Im planerischen Bereich helfen Sie mit, den kantonalen Richtplan umzusetzen und Verkehrsprojekte vom Konzept über die Planungsstudie zum Vorprojekt zu entwickeln. Daneben beurteilen Sie Strassenbauvorhaben in Bezug auf Verkehrssicherheit und Verkehrstechnik. Je nach Erfahrung erhalten Sie Gelegenheit, Planungsaufgaben selbständig zu leiten.

Nähere Informationen finden Sie unter **[www.zug.ch/stellen](http://www.zug.ch/stellen)**.



## Kanton Zug

Das Amt für Raumplanung des Kantons Zug sucht per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

## Projektleiter/in für Baugesuche

Sie sind verantwortlich für die fristgerechte und gesetzeskonforme Prüfung von Baugesuchen in Zusammenarbeit mit weiteren Amtsstellen. Idealerweise verfügen Sie über einen Fachhochschulabschluss in Raumplanung, Architektur oder Landschaftsarchitektur sowie mehrjährige Berufserfahrung.

Nähere Informationen finden Sie unter **[www.zug.ch/stellen](http://www.zug.ch/stellen)**



## Betrieblicher Umweltschutz

# Baubewilligungen innert Monatsfrist

**ERZ Entsorgung + Recycling Zürich kennt den speditivsten Bewilligungsweg – im ganzen Kanton Zürich. Das zahlt sich für Sie als Bauherr oder Architekt aus: einen Monat für alle Baubewilligungen und eine einzige Telefonnummer, nämlich 044 645 53 07. Für die Private Kontrolle gibt es keinen effizienteren Partner als das Team Qualität/Industrielle Abwässer. [www.erz.ch](http://www.erz.ch)**



**Stadt Zürich**  
Entsorgung + Recycling

Eine Dienstabteilung des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements

## ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

## REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerb  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Kathi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Moschinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Anna Röthlisberger (Stämpfli Publikationen AG, Bern), Layout  
Clementine van Rooden (cwr), Ingenieurwesen/Statik  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

## REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnastrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Jenny Keller (jk) Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [jenny.keller@sia.ch](mailto:jenny.keller@sia.ch)

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

## HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Mainaustasse 35  
8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
134. Jahrgang, Auflage: 10960 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge  
haftet die Redaktion nicht.

## ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement** (42 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 280.– | Ausland: Fr. 365.– | Euro 244.–  
Studierende CH: Fr. 140.– | Studierende Ausland: Fr. 225.– |  
Euro 150.–  
**Halbjahresabonnement** (21 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 192.– | Euro 128.–  
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 117.– |  
Euro 78.–  
**Schnupperabonnement** (8 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni.  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 63 44

## ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

## EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 63 44  
[abonnemente@staempfli.ch](mailto:abonnemente@staempfli.ch), Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

## INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch), [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

## DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

## BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

## TRÄGERVEREINE

**Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA**  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

**TEC21** ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

**Schweizerische Vereinigung**  
**Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic**  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

**ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen**  
**und Absolventen der ETH Zürich**  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

**Bund Schweizer Architekten, BSA**  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

**Association des diplômés de l'EPFL**  
<http://a3.epfl.ch>